

**Please Read and Save this Use and Care Book.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the front of this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- To disconnect, remove plug from wall outlet.
- Be sure removable plates are assembled and fastened properly.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- The appliance is only to be operated in the closed position.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**This product is for household use only.**

##### **POLARIZED PLUG (USA/Mexico)**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

##### **GROUNDÉD PLUG (Canada models only)**

As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

##### **TAMPER-RESISTANT SCREW**

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

##### **ELECTRICAL CORD**

- A short power cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- If a long detachable power cord or extension cord is used:
  - The marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.
  - The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel; in Latin America, by an authorized service center.

##### **HOW TO USE**

This product is for household use only.

##### **ATTACHING THE PLATES**

**Important:** This appliance must always be used with two plates securely attached.

**Caution:** Attach grill plates when the appliance is cool.

- Securely attach top grill plate using the release handles on each side.

To secure the plate, press in on both release handles, set the plate on the grill, then release the handles.

- Securely attach bottom grill plate using the release handles as described in Step 1.

##### **PREHEATING THE GRILL**

- Close cover on grill.
- Unwind cord and plug it into standard electrical outlet. LCD display will show dashes where time and temperature will be displayed.
- Press (⏻) to turn grill on; 5 minutes will appear on timer display and 300° F will appear on temperature display.

**Note:** Temperature display will flash until desired temperature is reached.

- Set desired temperature by tapping (+) repeatedly to select desired temperature. Temperature changes in 25 degree increments.
- When preheat countdown is complete, grill will beep 4 times.

**Note:** If grill reaches desired temperature before 5 minutes has elapsed, temperature display will stop flashing and grill will beep 4 times. Unless time is reset to begin cooking, your grill will continue its 5-minute countdown and beep again 4 times once 5 minutes has elapsed. Timer display will show ON as a reminder that grill is still powered on. Timer light will go out.

##### **GRILLING**

- Using a pot holder, carefully open the preheated grill.
- Note:** Aerosol cooking spray should not be used on nonstick surface. Chemicals that allow spray to come out of a can build up on surface of grill plates and reduce their efficiency.
- Carefully place foods to be cooked on lower grilling plate. Close lid.
- Note:** Do not overload grill.
- Close cover and allow food to cook for desired time.
- When finished cooking, unplug the appliance.
- Using pot holder or oven mitts carefully open lid.

**Note:** Always use heatproof plastic, nylon or wood utensils to avoid scratching nonstick surface of grill plates. Never use metal skewers, tongs, forks or knives.

- Allow the drip tray to cool before removing it from under the grill. Wash and dry the grease tray after each use.

##### **USING ADJUSTABLE COOKING HEIGHT**

This grill has a unique hinge that allows the grill cover to adjust to the thickness of food. For even browning and cooking, when grilling more than one sandwich or piece of meat, it is important that the thickness of each be about the same.

##### **CARE AND CLEANING**

**Caution: To avoid accidental burns, allow your grill to cool completely.**

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

- Empty the drip tray, clean with warm, soapy water. Wipe dry.
- To remove the plates, press the release handles on both sides of the plates and remove from the grill. The plates can be washed in the dishwasher or by hand with hot, soapy water; always dry plates thoroughly before reattaching.
- Wipe outside of unit with a warm, wet sponge. Dry with soft, dry cloth.
- DO NOT use steel wool, scouring pads or abrasive cleaners on any part of the grill.
- DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Make sure to hold the lid open by hand while cleaning to prevent accidental closing and injury.
- Any servicing requiring disassembly other than the above cleaning must be performed by a qualified service personnel.

##### **NEED HELP?**

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on the front of this sheet. Please DO NOT return the product to the place of purchase. Also, please DO NOT mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**Three-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)**

##### **What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship provided; however, Aplica’s liability will not exceed the purchase price of product.

##### **For how long?**

- Three years from the date of original purchase with proof of such purchase.

##### **What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

##### **How do you get service?**

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

##### **What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

##### **How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

## Por favor lea este instructivo antes de usar el producto. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un choque eléctrico y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- No use ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que este dañado. Acuda a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten. O bien, llame al número gratuito apropiado que aparece en la portada de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- No use este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- Tome mucha precaución al mover de un lugar a otro un aparato que contenga aceite u otros líquidos calientes.
- Para desconectar, retire el enchufe del tomacorriente.
- Aseg úrese de que las placas removibles estén colocadas y ajustadas correctamente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- Este aparato solo debe dejarse funcionar en posición cerrada.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluido niños) con capacidad limitada física, mental o sensoriales disminuidas y falta de experiencia o conocimiento que les impida utilizar el aparato con toda seguridad sin supervisión o instrucción.
- Se debe asegurar la supervisión de los niños para evitar que usen el aparato como juguete.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.**

##### **ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)**

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

##### **ENGHUFE DE TIERRA (Canadá)**

Como medida de seguridad, este producto está equipado con un enchufe de tierra que se conecta a un tomacorriente de tres patas. No trate de alterar esta medida de seguridad. La conexión impropia del conductor de tierra puede resultar en el riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si tiene alguna duda en cuanto a si la salida es correcta a tierra.

##### **TORNILLO DE SEGURIDAD**

**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover

la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

##### **CABLE ELÉCTRICO**

- El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto, a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.
- Si se utiliza un cable separable o de extensión,
  - El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.
  - Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
  - Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

**Nota:** Si el cordón de alimentación está dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

##### **COMO USAR**

Este producto es para uso doméstico solamente.

##### **INSERTE LAS PLACAS DE LA PARRILLA**

**Importante:** Este electrodoméstico siempre debe ser usado con dos placas bien colocadas.

**Precaución:** Coloque todas las placas cuando el electrodoméstico esté frío.

- Coloque la placa superior de la parrilla de forma segura, utilizando las asas de liberación a cada lado de la parrilla. Para fijar la placa, presione ambas asas de liberación hacia adentro, coloque la placa sobre la parrilla y luego suelte las asas.
- Asegure la placa inferior usando las asas de liberación cómo se describe en paso 1.

##### **PRECALENTAMIENTO DE LA PARRILLA**

- Cierre la tapa de la parrilla.
- Desenrolle el cable y conéctelo a un tomacorriente estándar. La pantalla digital mostrará guiones en lugar del tiempo o la temperatura.
- Presione el botón de encendido/apagado (⏻) para encender la parrilla; en la pantalla del reloj automático aparecerán 5 minutos y en la de temperatura, 300°F.

**Nota:** La pantalla indicadora de temperatura se encenderá de forma intermitente hasta que la parrilla alcance la temperatura deseada.

- Establezca la temperatura deseada tocando (+) o (-) reiteradamente. La temperatura cambia en incrementos de 25 grados.
- Cuando el conteo regresivo de precalentamiento termine, la parrilla emitirá un sonido cuatro veces.

**Nota:** Si la parrilla alcanza la temperatura deseada, antes de que pasen los cinco minutos, la pantalla de temperatura dejará de encenderse intermitentemente y la parrilla emitirá un sonido cuatro veces. A no ser que usted reajuste el reloj automático, el conteo regresivo de 5 minutos continuará y la parrilla volverá a emitir el sonido cuatro veces, una vez que termine. Como recordatorio, la pantalla digital mostrará que la parrilla aun está encendida (ON), la luz del reloj automático se apagará.

##### **ALIMENTOS A LA PARRILLA**

- Con un agarrador de cocina, abra cuidadosamente la parrilla precalentada.
- Nota:** Nunca use rociadores de cocinar sobre las superficies antiadherentes de las placas. Los químicos de los rociadores, se acumulan en las superficies y reducen la eficiencia de las placas.
- Coloque cuidadosamente los alimentos que desea cocinar en la placa inferior de la parrilla precalentada. Cierre la tapa.

**Nota:** No sobrecargue la placa de cocción.

- Cierre la tapa y permita que los alimentos se cocinen el tiempo deseado.
- Al terminar de cocinar, desconecte el aparato.
- Abra la tapa cuidadosamente con la ayuda de un guante de cocina.
- Nota:** Utilice siempre utensilios de plástico, nailon o madera que sean resistentes al calor para no rayar la superficie antiadherente de las placas. Nunca utilice pinchos de metal, pinzas, tenedores o cuchillos.

- Deje que la bandeja de grasa se enfríe antes de retirarla de la parte de abajo de la parrilla. Lave y seque la bandeja de grasa después de cada uso.

##### **USO DE LA ALTURA DE COCCIÓN AJUSTABLE**

Esta parrilla tiene una bisagra exclusiva que permite que la tapa de la parrilla se ajuste según el grosor del alimento. Para dorar y cocinar de manera uniforme, cuando asa a la parrilla más de un sándwich o trozo de carne, es importante que el grosor de cada uno sea aproximadamente el mismo.

##### **CUIDADO Y LIMPIEZA**

**Precaución: Para evitar quemaduras, deje que la parrilla se enfríe por completo antes de limpiarla.**

Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, por favor acuda a personal calificado.

- Vacíe la bandeja de grasa y lávela con agua tibia y jabón; séquela bien con una toalla de papel.

- Para retirar las placas, presione las asas de liberación a ambos lados de la parrilla y sepárelas de la parrilla. Las placas se pueden lavar en el lavaplatos o a mano con agua caliente y jabón; siempre séquelas completamente antes de colocarlas en la parrilla.
- Limpie el exterior de la parrilla con una esponja humedecida en agua tibia y seque con un paño suave y seco.
- NO USE estropajos de aluminio, esponjillas para fregar o limpiadores abrasivos en ninguna parte de la parrilla.
- NO la sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de sujetar la tapa de la parrilla al limpiarla para evitar que se cierre accidentalmente y provoque lesiones.
- Cualquier servicio técnico que requiera desarmar la parrilla, además de la limpieza mencionada, debe ser realizado por un electricista calificado.

##### **¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame gratis al número “800” que aparece en el frente de esta hoja. No devuelva el producto al establecimiento de compra. No envíe el producto por correo al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. También puede consultar el sitio web que aparece en la cubierta de este manual.

**Tres años de garantía limitada (Aplica solamente en Estados Unidos o Canadá)**

##### **¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

##### **¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por tres años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.
- ¿Qué clase de asistencia recibe el consumidor?**
- El consumidor recibe un producto de reemplazo nuevo o restaurado de fábrica, parecido al original.

##### **¿Cómo se obtiene el servicio necesario?**

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra.
- Se puede visitar el sitio web de asistencia al consumidor www.prodprotect.com/applica, o se puede llamar gratis al número 1-800-231-9786, para obtener información relacionada al servicio de garantía.
- Si necesita piezas o accesorios, por favor llame gratis al 1-800-738-0245.

##### **¿Qué aspectos no cubre esta garantía?**

- Los daños al producto ocasionados por el uso comercial
- Los daños ocasionados por el mal uso, abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de cualquier manera
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque relacionados con el reemplazo del producto

- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales (sin embargo, por favor observe que algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños y perjuicios indirectos ni incidentales, de manera que esta restricción podría no aplicar a usted).

##### **¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?**

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.



**Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.**

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- Lire toutes les directives.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
- Afin d’éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas ou avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'y placer ou d'en retirer des composantes, et de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon ce soit. Pour un examen, une réparation ou un réglage, rapporter l'appareil à un centre de service autorisé. Ou composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut occasionner des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d'une table ou d'un comptoir ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur le dessus ou près d'un élément chauffant électrique ou à gaz ni dans un four chaud.
- Faire preuve de grande prudence pour déplacer un appareil contenant de l'huile brûlante ou autre liquide chaud.
- Pour débrancher l'appareil, retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur le dessus ou près d'un élément chauffant électrique ou à gaz ni dans un four chaud.
- Utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Faire fonctionner l'appareil uniquement lorsqu'il est fermé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d’éviter qu’ils ne jouent avec l'appareil.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

**L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**FICHE MISE À LA TERRE (Modèles de 120 V seulement)**

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n’entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

**FICHE MISE À LA TERRE (Canada)**

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n’entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

**VIS INDESSERRABLE**

**AVERTISSEMENT :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

**CORDON**

- Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
- Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :
  - La tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
  - Lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
  - Le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le

comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

**Note:** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

**UTILISATION**

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

**FIXATION DES PLAQUES**

**Important :** Cet appareil doit toujours être utilisé avec deux plaques bien fixées en place.

**Mise en garde :** Fixer les plaques du grill lorsque l'appareil est refroidi.

- S'assurer de bien fixer la plaque du grill supérieure à l'aide des poignées de dégagement situées de chaque côté de la plaque. Pour fixer la plaque, tirer sur les deux poignées de dégagement, déposer la plaque sur le grill, puis relâcher les poignées.
- S'assurer de bien fixer la plaque du grill inférieure à l'aide des poignées de dégagement, tel qu'il est décrit à l'étape 1.

**PRÉCHAUFFAGE DU GRIL**

- Fermer le couvercle du grill.
- Dérouler le cordon d'alimentation et le brancher dans une prise de courant standard. L'écran ACL affichera des tirets à l'endroit où apparaissent l'heure et température.
- Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ⏻ pour mettre le grill en marche; 5 minutes apparaîtront à l'afficheur de la minuterie et 150 °C (300 °F) à l'afficheur de la température.

**Note :** L'afficheur de la température clignotera jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.

- Régler la température désirée en appuyant sur la touche (+) autant de fois que désiré. La température change par tranches de 14°C (25°F). Les réglages de température varient de 148°C (300°F) to 218°C (425°F).
- Une fois que le délai de préchauffage est écoulé, le grill émet 4 bips.

**Note :** Si le grill atteint la température désirée avant que le délai de préchauffage de 5 minutes soit écoulé, l'afficheur de la température cessera de clignoter et le grill émettra 4 bips. À moins que la minuterie soit réinitialisée pour le début de la cuisson, le grill poursuit le décompte et émet de nouveau 4 bips une fois que les 5 minutes sont écoulées. L'afficheur de la minuterie indique « ON » pour indiquer que le grill est encore en marche. Le témoin de la minuterie s'éteint.

**CUISSON SUR LE GRIL**

- Ouvrir le grill préchauffé avec précaution à l'aide d'une poignée pour le four.

**Remarque :** Antiadhésifs en aérosol ne devraient jamais être utilisés; les produits chimiques permettant la vaporisation peuvent s'accumuler sur la surface des plaques du grill et réduire leur efficacité

- Placer délicatement les aliments à cuire sur la plaque inférieure du grill.

**Remarque :** Ne pas surcharger la plaque du grill.

- Fermer le couvercle et laisser les aliments cuire pendant la durée nécessaire. Au besoin, utiliser une minuterie.
- La cuisson terminée, débrancher l'appareil.
- Ouvrir le grill avec précaution à l'aide d'une poignée pour le four ou de gants de cuisine.

**Remarque :** Toujours utiliser des ustensiles en silicone, en plastique résistant à la chaleur ou en bois pour éviter d'égratigner la surface antiadhésive des plaques. Ne jamais utiliser de spatules, de brochettes, de pinces, de fourchettes ni de couteaux métalliques.

- Laisser refroidir le liquide dans le plateau d'égouttage avant de retirer le plateau d'égouttage de sous le grill. Laver et sécher le plateau d'égouttage après chaque utilisation.

**UTILISATION DU COUVERCLE À CHARNIÈRES RÉGLABLE**

Le grill est doté d'un système de charnières unique permettant au couvercle de s'ajuster à l'épaisseur des aliments. Si vous grillez plus d'un sandwich ou morceau de viande à la fois, il est important que l'épaisseur soit la même pour assurer une cuisson et un grillage uniformes.

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

⚠**Mise en garde : Pour éviter les brûlures accidentelles, laisser refroidir le grill complètement avant de le nettoyer.**

L'utilisateur ne peut effectuer lui même l'entretien d'aucune pièce de cet appareil. Confier l'entretien à un technicien qualifié.

- Vider le plateau d'égouttage et le laver à l'eau chaude savonneuse. Bien sécher.
- Pour retirer les plaques, appuyer sur les poignées de dégagement des deux côtés des plaques, puis les enlever. Les plaques peuvent être lavées au lave vaisselle ou à la main à l'eau chaude et savonneuse. Toujours sécher complètement les plaques avant de les replacer.
- Pour nettoyer le couvercle du grill, l'essuyer avec une éponge humide et tiède, et sécher avec un linge doux et sec.
- Ne pas utiliser de laine d'acier, de tampons à récurer ou de nettoyants

abrasifs pour nettoyer les pièces du grill.

- Ne pas immerger le grill dans l'eau ou dans un autre liquide.
- S'assurer de tenir le couvercle du grill pendant le nettoyage pour éviter tout risque de fermeture accidentelle et de blessure.
- Tout entretien autre que le nettoyage ci dessus et requérant un démontage doit être effectué par un électricien qualifié.

**BESOIN D'AIDE?**

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

**Garantie limitée de trois ans**

**(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

**Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Aplica se limite au prix d'achat du produit.

**Quelle est la durée?**

- Trois années à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

**Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou résiné.

**Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

**Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garantie?**

•Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Suggested Cooking Chart			
	Rare	Medium	Well
	63 °C (145 °F)	71 °C (160 °F)	76 °C (170 °F)
Salmon Steak 6 oz	<b>4 min.</b>		
Burgers 4 oz	<b>4 - 5 min.</b>	<b>5 - 7 min.</b>	<b>6 - 8 min.</b>
Chicken Breast 6 oz			<b>9 min.</b>
Steak 7 oz	<b>4 - 6 min.</b>	<b>5 - 7 min.</b>	<b>6 - 8 min.</b>

Tabla de tiempos de cocción sugeridos			
	Medio crudo	Tiempo medio	Cocinado
	63 °C (145 °F)	71 °C (160 °F)	76 °C (170 °F)
Bistec de salmón 170 g	<b>4 min.</b>		
Hamburguesas 113 g	<b>4 - 5 min.</b>	<b>5 - 7 min.</b>	<b>6 - 8 min.</b>
Pechuga de pollo 170 g			<b>9 min.</b>
Bistec 198 g	<b>4 - 6 min.</b>	<b>5 - 7 min.</b>	<b>6 - 8 min.</b>

Tableau de cuisson suggérée			
	Saignant	À point	Bien cuit
	63 °C (145 °F)	71 °C (160 °F)	76 °C (170 °F)
Darne de saumon 6 oz	<b>4 min</b>		
Galettes de bœuf (burgers) 4 oz	<b>4 - 5 min</b>	<b>5 - 7 min</b>	<b>6 - 8 min</b>
Poitrine de poulet 6 oz			<b>9 min</b>
Steak 7 oz	<b>4 - 6 min</b>	<b>5 - 7 min</b>	<b>6 - 8 min</b>

USA/Canada 1-800-231-9786

Accessories/Parts 1-800-738-0245

Register your product at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)

EE.UU/Canadá 1-800-231-9786

Accesorios/Partes 1-800-738-0245

Registre su producto a [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)

EE.UU/Canadá 1-800-231-9786

Accesoires/Pièces 1-800-738-0245

inscrire votre produit en ligne, [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)

# GEORGE FOREMAN

Model/Modelo/ Modèle: GRP99, GRP99BLK

www.prodprotect.com/applica

  [www.georgeforemancooking.com](http://www.georgeforemancooking.com)  
  [Facebook.com/georgeforemanhealthycooking](http://Facebook.com/georgeforemanhealthycooking)



### REMOVABLE-PLATE grill for 6 servings

Product may vary slightly from what is illustrated.

- Grill cover
- Grill plate release handles
- Removable grill plate (top) (Part #22543-U)
- Removable grill plate (bottom) (Part # 22543\_L)
- Grease tray (Part # 22544)
- Temperature increase/decrease button (+ / -)
- Temperature display
- Timer light
- Power button (⏻)
- Timer display
- Temperature light
- Time up/down button (+ / -)

**PLACA-REMOVIBLE parrilla de 6 porciones**  
El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

- Tapa
- Asa para separar la placa de la parrilla
- Placa removible de la parrilla (superior) (Pieza N° 22543-U)
- Placa removible de la parrilla (inferior) (Pieza N° 22543-L)
- Bandeja de grasa (Pieza N° 22544)
- Botón para incrementar / reducir la temperatura (+ / -)
- Pantalla de temperatura
- Luz del reloj automático
- Botón de funcionamiento (⏻)
- Pantalla del reloj automático
- Luz de temperatura
- Botón para incrementar / reducir el tiempo de cocción (+ / -)

Nota: † indica piezas desmontables/ reemplazables por el consumidor

### PLAQUES AMOVIBLES grill pour 6 portions

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

- Couvercle du grill
- Poignées de dégagement de la plaque
- Plaque amovible (supérieure) (pièce n° 22543-U)
- Plaque amovible (inférieure) (pièce n° 22543-L)
- Plateau d'égouttage (pièce n° 22544)
- Bouton d'augmentation / de diminution de la température
- Afficheur de la température
- Témoin de la minuterie
- Interrupteur marche/arrêt ⏻
- Afficheur de la minuterie
- Témoin de température
- Bouton de minuterie (+ / -)

Remarque : † indique que la pièce est remplaçable par l'utilisateur/ amovible

**Aplica**

© 2013 Aplica Consumer Products, Inc.

2013/1/29/236 E/S/F

T22-5000290